



Approved minutes of the regular meeting of the Council of Commissioners of the Central Québec School Board held on Friday, October 12, 2018 at 7:00 p.m. at the Board Office, 2046 chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1T 1P4.

Present:

Isabel Béland	Parent Commissioner
Stephen Burke	Chairman
Heather Clibbon	Commissioner
Debbie Cornforth	Parent Commissioner
Sara Downs	Commissioner (videoconference)
Christian Falle	Parent Commissioner (videoconference)
Debbie Ford-Caron	Commissioner (videoconference)
Chantal Guay	Commissioner (videoconference)
Jason Kilganan	Parent Commissioner
Cameron Lavallee	Commissioner
Wyna Marois	Commissioner
Esther Paradis	Commissioner
Stephen Pigeon	Director General
Jean Robert	Vice-Chairman
Jo Rosenhek	Commissioner
Jo-Ann Toulouse	Commissioner (videoconference)
Aline Visser	Commissioner

In attendance:

Guylaine Allard	Director of Financial Services
François Garon	Information Technology Technician
Yves Lambert	President, CQTA
Sandra W. Griffin	Secretary General

18-10.01 Call to Order

The Chairman called the meeting to order at 7:00 p.m.

18-10.02 Approval of the Agenda

It was MOVED by D. Ford-Caron, SECONDED by E. Paradis and unanimously RESOLVED; THAT the agenda be approved as presented.

18-10.03 Public Question Period

Y. Lambert indicated that Montreal unions are at the ready for the CAQ's position regarding religious symbols and asked S. Burke, Chairman, if the CQSB has a position on the subject at this time.

The Chairman indicated that given that there is no Bill as of yet, the CQSB does not have any comments.

18-10.04 **Question Period for Students**

No students were present.

18-10.05 **Correspondence from Students**

No correspondence was received.

18-10.06 **Approval of the minutes of the regular meeting held on September 12, 2018**

It was MOVED by E. Paradis, SECONDED by W. Marois and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the minutes of the regular meeting of the Council of Commissioners held on Wednesday, September 12, 2018 be accepted as circulated.

18-10.07 **Approval of the minutes of the special meeting held on September 19, 2018**

It was MOVED by C. Lavallee, SECONDED by W. Marois and RESOLVED; THAT the minutes of the special meeting of the Council of Commissioners held on Wednesday, September 19, 2018 be accepted with a modification to the call to order, from 5:00 p.m. to 5:12 p.m.

Commissioners I. Béland and E. Paradis abstained from voting.

18-10.08 **Approval of the minutes of the special meeting held on October 1, 2018**

It was MOVED by I. Béland, SECONDED by J. Kilganan and RESOLVED; THAT the minutes of the special meeting of the Council of Commissioners held on Monday, October 1, 2018 be accepted as circulated.

Commissioners W. Marois, E. Paradis and D. Ford-Caron abstained from voting.

18-10.09 **Business arising from the minutes**

There was no business arising from the minutes.

18-10.10 **Report from the Chairman**

The Chairman had sent his report to Commissioners and addressed the following:

- Fall Fest 2018 – St. Vincent School – September 13th, 2018
- Meeting with PLQ Candidate in Taschereau – Florent Tanlet – September 17th, 2018
- CQSB Special Council Meeting – September 19th, 2018
- CQSB 22nd Cross Country Run – September 29th, 2018
- Agenda Meeting – October 1st, 2018
- Special Council Meeting – October 1st, 2018
- Letters to MNAs
- Provincial Election 2018 – aftermath

18-10.11 Director General's Report

The Director General formally addressed the Council and provided a report on the following items:

- a) Up-date on Strategic Planning
- b) CQSB 2018 Cross-Country Run (Sept. 29, 2018)
- c) High School Open Houses (St. Patrick's High School, Quebec High School, Three Rivers Academy)
- d) Labour Relations Committees
 - i) Senior Staff of Service - Directors, Coordinators and Management Staff
 - ii) Senior Staff of Schools and Centre - Principals
 - iii) Teachers
 - iv) Professionals
 - v) Support Staff

18-10.12 New Business

a) RSEQ: Québec - Fee and Representatives

- i. Membership in the *Réseau du sport étudiant du Québec* (RSEQ)

It was MOVED by C. Lavallee, SECONDED by J.-A. Toulouse and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board pay membership fees for the 2018-2019 school year based on \$0.25 per student enrolled as of September 30. In so doing, the School Board acknowledges the objectives of the RSEQ-QCA and gives it the status of member, as set out in their letters patent.

- ii. Delegation of Representatives

It was MOVED by C. Lavallee, SECONDED by J.-A. Toulouse and unanimously RESOLVED; THAT for the 2018-2019 school year, the Central Québec School Board delegates Ms. Shelley Longney as the official delegate and Mr. Edward Sweeney as delegate to the Annual General Meeting. The School Board's representatives' mandate is mainly in regard to the program of activities that the RSEQ Québec-Chaudière-Appalaches has submitted to our attention. To this end, these delegates are officially mandated to participate in the decisions of the RSEQ-QCA and to follow-up on the decision making in accordance with the procedures established by the School Board.

New Business (continued)b) Association régionale du sport étudiant: Saguenay-Lac-St-Jean – Fee and Representativei. Membership in the *Association régionale du sport étudiant*

It was MOVED by D. Ford-Caron, SECONDED by C. Guay and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board pay membership fees of \$150.00 based on a per capita criterion per student population of the School Board, on the September 30th enrolment of the current school year. In so doing, the School Board acknowledges the objectives of the *Association régionale du sport étudiant* and gives it the status of member, as set out in their letters patent.

ii. Delegation of Representative

It was MOVED by D. Ford-Caron, SECONDED by C. Guay and unanimously RESOLVED; THAT for the 2018-2019 school year, the Central Québec School Board delegates Mr. Jamie Kirlin, to represent the School Board at the *Association régionale de sport étudiant* in the Saguenay-Lac-St-Jean Region. The School Board's representative's mandate is mainly in regard to the program of activities offered by the *Association* and the official delegate will participate in the decisions of the *Association* and will keep the School Board informed of the decisions.

c) Réseau du sport étudiant de la Mauricie – Fee and Representativei. Membership in the *Association régionale du sport étudiant*

It was MOVED by C. Guay, SECONDED by S. Downs and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board pay membership fees to the Réseau du sport étudiant de la Mauricie; based on \$1.23 per student attending La Tuque High School, Mauricie English Elementary School, Shawinigan High School and Three Rivers Academy in the Mauricie Region, based on the September 30th enrolment of the current year. In so doing, the School Board acknowledges the objectives of the *Réseau du sport étudiant de la Mauricie* and gives it the status of member, as set out in their letters patent.

ii. Delegation of Representative

It was MOVED by C. Guay, SECONDED by S. Downs and unanimously RESOLVED; THAT for the 2018-2019 school year, the Central Québec School Board delegates Mr. Faisal Docter, to represent the School Board at the *Réseau du sport étudiante de la Mauricie*. The School Board's representative's mandate is mainly in regard to the program of activities offered by the *Association* and the official delegate will participate in the decisions of the *Association* and will keep the School Board informed of the decisions.

New Business (continued)d) Appointment of Architecture and Engineering Firms: Construction of an English-language Elementary School on the South Shore of Québec City

WHEREAS the Ministry of Education, on June 28, 2018, authorized Central Québec School Board (CQSB) to build a new English-language elementary school on the South Shore of Québec City;

WHEREAS the CQSB was required to publish a public call for tenders in SEAO, as the ministry of Education estimated that the fees for the services provided by architects and engineers would exceed \$101,100;

WHEREAS the CQSB was also required to form a selection committee, composed of at least three members, to evaluate the quality of the tenders submitted by the professional firms;

WHEREAS the CQSB was consequently required to appoint a secretary properly accredited by the *Secrétariat du Conseil du trésor* for the said selection committee;

WHEREAS the director general of CQSB has met the above-mentioned requirements by appointing three members and a properly accredited secretary for the said selection committee, before the publishing of the call for tenders;

WHEREAS the CQSB had a call for tenders and a tender document prepared, in compliance with the statutory requirements applicable to public bodies, pursuant to the Act respecting contracting by public bodies;

WHEREAS the CQSB, on August 20, 2018, published on SEAO the said call for tenders and tender document;

WHEREAS eight (8) architecture firms and eleven (11) engineering firms submitted tenders for the preparation of plans and specifications and the monitoring of the construction of the said elementary school before the date and time limits of September 13, 2018, at 4 p. m.;

WHEREAS the secretary of the selection committee, after careful analysis and in the presence of a witness, judged that the eight (8) architecture firms and the eleven (11) engineering firms met the requirements and were deemed eligible;

WHEREAS the three members of the selection committee, who met on September 22, 2018 to share their analysis and evaluation, were to grant each firm a mark based on the respect of the criteria specified in the tender document;

New Business (continued)d) Appointment of Architecture and Engineering Firms: Construction of an English-language Elementary School on the South Shore of Québec City (continued)

WHEREAS following the September 22, 2018 meeting of the selection committee in Québec City, under the supervision and following the clearly-given instructions of the secretary of the selection committee, the consortium composed of the architecture firms Onico-ABCP obtained the best results, with a mark of 97.2%, and the engineering firm Cima+ obtained the best results, with a mark of 93.9%;

WHEREAS the selection committee has recommended the hiring of the consortium formed by the architecture firms Onico-ABCP and the engineering firm Cima+, who obtained respectively the best results for the evaluation of their tenders, as recorded in the official report of the secretary of the said committee;

It was MOVED by I. Béland, SECONDED by W. Marois and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board hire the consortium formed by the architecture firms Onico-ABCP and the engineering firm Cima+ to act as professionals for the services required for the construction of the English elementary school (ESSS1820) on the South shore of Québec City, as the above-mentioned firms obtained the best results according to the selection committee, in compliance with the Act respecting contracting by public bodies and related bylaws; and

THAT, the Central Québec School Board's Council of Commissioners mandates its Director General, M. Stephen Pigeon to sign any documents pertaining to this resolution.

e) Long-Term Borrowing

Il est PROPOSÉ par I. Béland, APPUYÉ par W. Marois et RÉSOLU à l'unanimité :

ATTENDU QUE, conformément à l'article 78 de la Loi sur l'administration financière (RLRQ, chapitre A6.001), la Commission scolaire Central Québec (l'«Emprunteur») souhaite instituer un régime d'emprunts, valide jusqu'au 30 septembre 2019, lui permettant d'emprunter à long terme auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, pour un montant n'excédant pas 10 300 000 \$;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 83 de cette loi, l'Emprunteur souhaite prévoir, dans le cadre de ce régime d'emprunts, que le pouvoir d'emprunter et celui d'en approuver les conditions et modalités soient exercés par au moins deux de ses dirigeants ;

e) Long-Term Borrowing (continued)

ATTENDU QU'il y a lieu d'autoriser ce régime d'emprunts, d'établir le montant maximum des emprunts qui pourront être effectués en vertu de celui-ci, ainsi que les caractéristiques et limites relativement aux emprunts à effectuer et d'autoriser des dirigeants de l'Emprunteur à conclure tout emprunt en vertu de ce régime et à en approuver les conditions et modalités ;

ATTENDU QUE, le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport (le « Ministre ») a autorisé l'institution du présent régime d'emprunts, selon les conditions auxquelles réfère sa lettre du 27 septembre 2018;

1. QU'un régime d'emprunts, valide jusqu'au 30 septembre 2019, en vertu duquel l'Emprunteur peut, sous réserve des caractéristiques et limites énoncées ci-après, effectuer des emprunts à long terme auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, pour un montant n'excédant pas 10 300 000 \$, soit institué;
2. QUE les emprunts à long terme effectués par l'Emprunteur en vertu du présent régime d'emprunts soient sujets aux caractéristiques et limites suivantes :
 - a) malgré les dispositions du paragraphe 1 ci-dessus, l'Emprunteur ne pourra, au cours de chacune des périodes de quinze mois s'étendant du 1^{er} juillet au 30 septembre et comprises dans la période visée au paragraphe 1, effectuer des emprunts qui auraient pour effet que le montant total approuvé pour l'Emprunteur, pour une telle période, par le Conseil du trésor au titre de la programmation des emprunts à long terme des commissions scolaires, soit dépassé;
 - b) l'Emprunteur ne pourra effectuer un emprunt à moins de bénéficier d'une subvention du gouvernement du Québec conforme aux normes établies par le Conseil du trésor, au titre de l'octroi ou de la promesse de subventions aux commissions scolaires, ainsi qu'aux termes et conditions déterminés par le Ministre et pourvoyant au paiement en capital et intérêt de l'emprunt concerné même si, par ailleurs, le paiement de cette subvention est sujet à ce que les sommes requises à cette fin soient votées annuellement par le Parlement;
 - c) chaque emprunt ne pourra être effectué qu'en monnaie légale du Canada auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement;

New Business (continued)e) Long-Term Borrowing (continued)

- d) le produit de chaque emprunt ne pourra servir, outre le paiement des frais inhérents à l'emprunt concerné, que pour financer les dépenses d'investissement et les dépenses inhérentes aux investissements de l'Emprunteur subventionnées par le Ministre;
3. QU'aux fins de déterminer le montant total auquel réfère le paragraphe 1 ci-dessus, il ne soit tenu compte que de la valeur nominale des emprunts effectués par l'Emprunteur ;
 4. QU'en plus des caractéristiques et limites énoncées précédemment, les emprunts comportent les caractéristiques suivantes :
 - a) l'Emprunteur pourra contracter un ou plusieurs emprunts pendant toute la durée du régime d'emprunts jusqu'à concurrence du montant qui y est prévu, et ce, aux termes d'une seule et unique convention de prêt à conclure entre l'Emprunteur et le ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement;
 - b) chaque emprunt sera constaté par un billet fait à l'ordre du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement;
 - c) le taux d'intérêt payable sur les emprunts sera établi selon les critères déterminés par le gouvernement en vertu du décret numéro 432-2018 du 28 mars 2018, tel que ce décret peut être modifié ou remplacé de temps à autre; et
 - d) afin d'assurer le paiement à l'échéance du capital de chaque emprunt et des intérêts dus sur celui-ci, la créance que représente pour l'Emprunteur la subvention qui lui sera accordée par le Ministre, au nom du gouvernement du Québec, sera affectée d'une hypothèque mobilière sans dépossession en faveur du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement.
 5. QUE l'Emprunteur soit autorisé à payer, à même le produit de chaque emprunt contracté en vertu du présent régime, les frais d'émission et les frais de gestion qui auront été convenus ;
 6. QUE l'un ou l'autre des dirigeants suivants :
 - Le Directeur général ;
 - La Directrice générale adjointe ;
 - Le Président ; ou
 - Le Vice-Président ;

New Business (continued)e) Long-Term Borrowing (continued)

de l'Emprunteur, pourvu qu'ils soient deux agissant conjointement, soit autorisé, au nom de l'Emprunteur, à signer la convention de prêt, la convention d'hypothèque mobilière et le billet, à consentir à toute clause et garantie non substantiellement incompatible avec les dispositions des présentes, à livrer le billet, à apporter toutes les modifications à ces documents non substantiellement incompatibles avec les présentes, ainsi qu'à poser tous les actes et à signer tous les documents, nécessaires ou utiles, pour donner plein effet aux présentes;

7. QUE, dans la mesure où l'Emprunteur a déjà adopté une résolution instituant un régime d'emprunts pour les mêmes fins, la présente résolution remplace la résolution antérieure, sans pour autant affecter la validité des emprunts conclus sous son autorité avant la date du présent régime d'emprunts.

f) Modification of Timeline - Opening of a New English-Language Elementary School on the South Shore

WHEREAS the *Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur* (MEES) confirmed that the Central Québec School Board (CQSB) would receive a grant of 10.3 million dollars to build a new English-language Elementary School on the South Shore of Quebec City;

WHEREAS the CQSB has established that the most suitable area to build the new school in, would be within the boundaries of the *Ville de Lévis*;

WHEREAS it is a municipal responsibility to provide suitable land to build new establishments;

WHEREAS the *Ville de Lévis* has not been able to find a suitable piece of land within its city-owned plots;

WHEREAS the *Ville de Lévis* informed the CQSB that more time would be needed to pursue other opportunities that require negotiations with other partners;

WHEREAS the CQSB can also explore other opportunities with possible financial contributions from the MEES;

WHEREAS the CQSB recognizes the importance of keeping its community and stakeholders informed throughout the steps that will lead to a positive transition;

WHEREAS the CQSB recognizes the importance of building this school in the most suitable area, which will allow us to provide the best services to our South Shore English-speaking Community for the next 50 years;

New Business (continued)f) Modification of Timeline - Opening of a New English-Language Elementary School on the South Shore (continued)

It was MOVED by H. Clibbon, SECONDED by E. Paradis and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board's Council of Commissioners accept the recommendation to modify the timeline of the new English-language Elementary School project by postponing its opening to September 2021; and

THAT the Director General oversees the necessary communications to inform the community.

g) Purchase of a Quadruplex - Grant from the Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

WHEREAS the Northeastern Québec Agreement specifies that the School Board will provide housing for employees recruited from outside the Schefferville area;

WHEREAS the Central Québec School Board owns twelve houses, a quadruplex and rents six other units of accommodation in Schefferville;

WHEREAS there is little quality housing available in the Schefferville area;

WHEREAS the cost to build new accommodation far exceeds the cost to purchase existing housing;

WHEREAS a request was submitted to the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* and we received a positive response with a grant of \$500,000.00 to buy a freshly renovated quadruplex with all new furniture;

WHEREAS School Board administrators received advice from the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* to proceed with the purchase of the building;

It was MOVED by J.-A. Toulouse, SECONDED by W. Marois and unanimously RESOLVED; THAT that the Central Québec School Board proceed with the purchase of the quadruplex situated at 129 and 131 rue Laurentide (cadastre 5 214 037) and 133 and 135 rue Laurentide (cadastre 5 214 038) for the sum of \$497,000.00 plus all related fees from Mr. Larry Côté; and

THAT the Director General be authorized to sign all documents concerning this purchase on behalf of the School Board.

18-10.12

New Business (continued)

h) Hiring of a General Contractor – Restoration of Facade: Riverside Regional High School

WHEREAS the Central Québec School Board had reserved part of the *maintien des bâtiments* budget for the restoration of the facade of Riverside Regional High School, located at 1770, rue Joule, Jonquière, QC, G7S 3B1;

WHEREAS tenders were deposited on the *Système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec* (SEAO) on August 29th, 2018 and the tender envelopes were opened on September 24, 2018;

WHEREAS the architect has recommended that the lowest tender be accepted as it met the requirements and specifications of the project;

It was MOVED by D. Ford-Caron SECONDED by J. Kilganan and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board Council of Commissioners accept the lowest tender that met the specifications regarding the restoration of the façade of Riverside Regional High School (1770, rue Joule, Jonquière, QC, G7S 3B1) as submitted by Construction ML (187, Route de Tadoussac, Saint-Fulgence, G0V 1S0: for the amount of \$459,900.00 (taxes included); and

THAT the Director General be authorized to sign the contracts on behalf of the School Board.

18-10.13

Committee Reports

a) Executive Committee

No meeting was held.

b) Parents' Committee

No meeting was held.

c) Special Needs Advisory Committee

A meeting is planned for October 29, 2018.

Committee Reportsd) Transport Advisory Committee

Commissioner E. Paradis provided a thorough report on transportation and gave some insight as to the necessary adjustments that are required at the beginning of a school year.

E. Paradis requested that a thank you card be sent to Autobus Laval on behalf of the Council of Commissioners for their implication in supporting and educating our students who travel on yellow buses. Autobus Laval brings the students on the bus and takes the time to teach them about the requirement of good behaviour on the bus and explain that it is very important because each child must always be safe and secure while on the school buses. This great initiative has been implemented for a number of years thanks to the efforts of the members of the Transport Advisory Committee.

e) Audit Committee

No meeting was held.

f) Evaluation of the Director General

No meeting was held.

g) Ethics and Governance Committee

No meeting was held.

h) Human Resources Committee

No meeting was held.

i) Resource Allocation Committee

No meeting was held.

j) Management Administration Committee

A meeting was held on September 25th, 2018.

- Overview of the Council of Commissioners' Meeting
- Presentation of the 2018-2019 Organizational Objectives
- Special Needs Advisory Committee Request-Parents
- New Professional Development Plan and Supporting Documents

Quebec English School Boards Associationa) Report from the Board of Directors

Report from S. Burke

S. Burke indicated that it would be nice to invite the QESBA representatives to join the CQSB Commissioners at the pre-session of the November 14th, 2018 meeting. It will be an opportunity to introduce ourselves with the new representatives of QESBA.

Report from J.-A. Toulouse provided insight on the following:

- First meeting regarding the First Nations (Inuits, Metis and other indigenous peoples);
- There is commitment to reconciliation and honouring of the history and reality of the indigenous peoples in Canada;
- Recommendation was submitted to QESBA to create a Committee within School Boards to create liaisons amongst the schools;
- Efforts will be brought forth to increase the number of Friendship Committees;
- Creation of a procedure when holding an event to acknowledge the land where events are held;
- Strategic Plan is being worked on via QESBA, which will include addressing our indigenous peoples.;
- There will be a PD session at the end of November on Indigenous peoples.

Report from D Ford-Caron:

Below are the names of QESBA's committees and the CQSB representative when applicable:

- School Board Promotion Committee
- Constitution Committee - *Debbie Ford-Caron*
- Finance Committee - *Stephen Burke*
- Executive Committee - *Stephen Burke*
- Nominations Committee - *Debbie Ford-Caron*
- Parent Liaison Committee
- Professional Development Committee
- FNMI Committee - *Stephen Burke, Jo-Ann Toulouse*
- Education Committee

b) Report from Committees

Reports were made at the previous item.

18-10.15 **Next meeting**

The next regular meeting of the Council of Commissioners will be held on Wednesday, November 14, 2018.

18-10.16 **Question period**

a) Public

No questions were asked.

b) Commissioners

No questions were asked.

18-10.17 **In-camera session**

No in-camera session was held.

18-10.18 **Adjournment**

The meeting was ADJOURNED at 8:09 p.m. on a MOTION by E. Paradis.

Sandra Wright Griffin
Secretary General

Stephen Burke
Chairman

Approved on November 14, 2018.